



Индустријски усисивач прашине

Упутство за употребу

446L



1	Важна безбедносна упозорења	Садржај	2
2	Опис апарата	2.1 Намена	5
		2.2 Управљачки елементи	5
3	Пре укључивања	3.1 Усисивач	5
4	Управљање и рад	4.1 Прикључци	6
		4.1.1 Прикључивање усисног црева	6
		4.1.2 Електрични прикључак	6
		4.1.3 Прикључивање електричног алата	6
		4.2. Укључивање усисивача	6
		4.2.1 Положај прекидача „I”	6
		4.2.2 Положај прекидача „ауто”	6
		4.2.3 Регулација усисне снаге	7
		4.3. Аутоматско чишћење филтерског улошка	7
5	Подручја и начини употребе	5.1 Технике рада	7
		5.1.1 Усисавање сувих материјала	8
		5.1.2 Усисавање течности	8
6	После завршетка рада	6.1 Искључивање и чување усисивача	8
7	Одржавање	7.1 Схема одржавања	9
		7.2. Радови на одржавању	9
		7.2.1 Пажљиво посуде за прашину	9
		7.2.2 Замена филтер кесе	9
		7.2.3 Замена филтерског улошка	10
8	Отклањање проблема	8.1	10
9	Остало	9.1 Враћање апарата на поновну прераду	11
		9.2 Гаранција	12
		9.3 Пробе и сертификати	12
		9.4 Технички подаци	12
		9.5 Прибор	12

1 Важна безбедносна упозорења

Знаци упозорења



Пре него што укључите апарат **обавезно прочитајте упутство** за употребу и чувајте га за будућу употребу.



Овај симбол означава безбедносна упозорења. **Ако их се не придржавате, можете да угрозите безбедност Ваших ближњих.**



Овај симбол означава безбедносна упозорења. **Ако их се не придржавате, можете да оштетите апарат и његове функције.**



Овај симбол означава напомене или савете за **лакши рад и сигурну употребу.**

За Вашу безбедност

Апарат смеју да користе само особе које су упознате са његовом употребом или којима је рад изричито наручен.

Упркос једноставној употреби, апарат не смеју да употребљавају деца.

Приликом рада са апаратом поштујте важеће националне прописе.

У овом упутству описани су апарати одговарајући за следећи начин употребе:

- за професионалну употребу, нпр. у хотелима, школама, болницама, фабрикама, продавницама, канцеларијама и локалима.
- за одвођење прашине са граничном експлозивном вредношћу изнад 1 mg/m^3 (разред прашине L). Поштујте националне уредбе о спречавању ширења прашине.

Приликом распршивања у просторији мора да буде обезбеђен задовољавајући степен измене ваздуха ако се излазни ваздух враћа у просторију (тада се придржавајте важећих националних прописа).

Уз упутство за употребу и обавезујуће националне прописе о спречавању незгода треба да се придржавате и уобичајених стручно-техничких правила безбедног и стручног рада. Избегавајте начине рада за које нисте сигурни да су безбедни.

Није дозвољено усисавање следећих материјала:

- врућих предмета (ужарених опушача, врућег пепела итд.)
- запаљиве, експлозивне прашине (нпр. магнезијумска, алуминијумска прашина)
- запаљивих, експлозивних, агресивних течности (нпр. бензин, растварачи, киселине, средства за чишћење итд.)

Особе које ће руковати апаратом пре почетка рада треба упутити у:

- начин употребе апарата
- опасности апарата
- безбедно уклањање усисаног материјала

Намена и правилно коришћење

Превентивне мере и безбедносна правила током рада

Пре почетка рада

Електрични прикључни кабл редовно проверавајте у погледу оштећења као што су пукотине или старење.

Ако је прикључни кабл оштећен, треба га пре даље употребе заменити из безбедносних разлога. То треба да изведе ошлашћени сервис Макита или стручно оспособљени електричар. Резервни прикључни кабл мора да одговара типу наведеном у упутству за употребу.

Пазите да прикључни кабл не оштетите (на пример возећи се преко њега, вукући га на силу или стискајући га).

Прикључни утикач извучите само директно на утичници (не вуците за кабл).

Проверите да ли стање апарата одговара прописима. Утикачи и прикључци мрежних прикључних водова морају да буду заштићени барем од воде. Усисавање никада не обављајте са оштећеним филтер улошком.

Усисавање течности
Ако се појави пена или течност почне да излази, одмах прекините рад и испразните посуду за прљавштину. Уграђену цев за надзор напуњености водом редовно чистите и проверавајте да ли је оштећена.

Напомене о руковању течношћу и (по здравље опасном) прашином наћи ћете у поглављу 5.

Утичница апарата

Утичницу на апарату употребљавајте само за намену наведену у упутству за употребу.

Пре прикључивања електричног алата у утичницу апарата:

1. Искључите усисивач.
2. Искључите прикључени електрични алат.

Електрична мрежа

Пре прикључивања на електричну мрежу проверите номинални напон апарата.

Уверите се да се напон на натписној плочници подударе са локалним мрежним напоном.

За продужни кабл сме да се употреби само тип кабла који наводи произвођач или виши – види поглавље 9.4 „Технички подаци”.

Препоручујемо да апарат прикључите преко заштитног струјног прекидача. Он прекида довод електричне струје ако радна струја према земљи прекорачи 30 mA за 30 ms или ако садржи пробни струјни круг за уземљење. Приликом употребе продужног кабла пазите на минималне пречнике водича:

Дужина кабла (м)	Пречник	
	<16А	<25А
до 20 м	Ø1,5 мм ²	Ø2,5 мм ²
20 до 50 м	Ø2,5 мм ²	Ø4,0 мм ²

Делови који проводе струју (утичнице, утикачи и спојнице) и продужни кабл морају да буду распоређени тако да се сачува сигурносни разред. Горњи део усисивача никада не прскајте водом; опасност за људе, опасност од кратког споја.

Пажња!

Код алата које прикључујете у утичницу поштујте упутство за употребу и одговарајућа безбедносна упозорења.

Одржавање, чишћење и поправке

Изводите само оне радове на одржавању који су наведени у упутству за употребу. Пре чишћења и одржавања апарата са њим треба поступати тако да не дође до опасности за руковаоца и друге особе.

У подручју одржавања:

- Употребите филтрирано присилно избацивање ваздуха
- Носите заштитну одећу
- Подручје одржавања очистите тако да опасне материје не доспеју у околину

Овлашћени Макита сервис или стручно оспособљена особа мора бар једном годишње да изведе технички преглед запрљаности, на пример стања филтера (оштећења), непропустљивости апарата за ваздух и рада контролних уређаја.

Прибор и резервни делови

Употребљавајте само четкице које су испоручене са апаратом или назначене у упутству за употребу. Употреба других четкица може да смањи степен безбедности.

Употребљавајте само оригиналне резервне делове Макита (види поглавље 9.5). Употреба других делова може да смањи степен безбедности.

2 Опис апарата

2.1 Намена

Индустријски усисивачи, описани у овом упутству, уз правилну употребу погодни су за усисавање суве, незапаљиве прашине и течности.

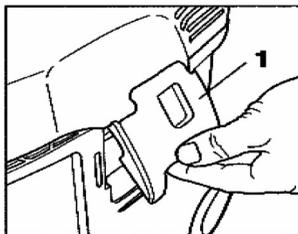
2.2 Управљачки елементи

Слике се налазе на сложеној страници на крају овог упутства за употребу.

1. Посуда за прљавштину
2. Зауставна копча
3. Прекидач уређаја са регулацијом усисне снаге

4. Рукохват са куком за кабл
5. Тастер за чишћење филтера
6. Утичница апарата
7. Доводни наставак
8. Прихватно удубљење за прањњење посуде
9. Држач прибора

3.1 Састављање усисивача



1. Прикључни утикач не сме да буде убачен у утичницу.
2. Отворите зауставне копче (1) и скините горњи део усисивача.
3. Извадите прибор из посуде за прљавштину и амбалаже.
4. Према упутству (одштампаном на филтер кеси) убаците филтер кесу у посуду.

ВАЖНО!

Ивице филтер кесе снажно натакните на доводни наставка.

Наместите горњи део усисивача (не оштећујте филтер кесу) и затворите зауставне копче.

Упозорење!

Пазите на правилно налагање зауставних копчи.

4 Управљање и рад

4.1 Прикључци

4.1.1 Прикључивање усисног црева

4.1.2 Електрични прикључак

Радни напон на натписној плочици мора да се подудара са напонам електричне мреже.

4.1.3 Прикључивање електричног алата

У складу са наменом смеју да се прикључују само усисивачи технички испитани у погледу прашине. Максимална потрошна снага за прикључни електрични алат: види одељак 9.4 „Технички подаци”.

1. Прикључите усисно црево.

1. Уверите се да је усисивач искључен.

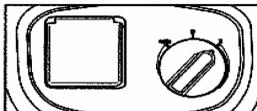
2. Утикач прикључног кабла убаците у утичницу са заштитним контактом који одговара прописима.

1. Уверите се да је електрични алат искључен.

2. Електрични алат прикључите у утичницу апарата на управљачком пољу.

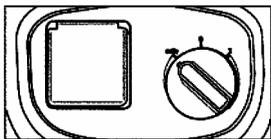
4.2 Укључивање усисивача

4.2.1 Положај прекидача „I”



1. Прекидач апарата померите у положај „I”. Мотор усисивача се покреће.

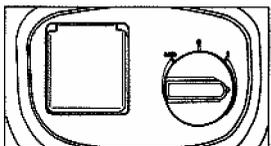
4.2.2 Положај прекидача „ауто”



Пажња!
Пре окретања прекидача у положај „ауто” пазите на то да прикључени електрични алат буде искључен.

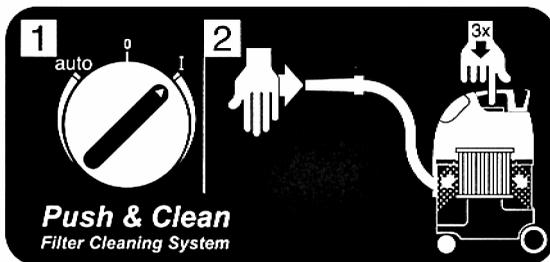
1. Прекидач апарата померите у положај „ауто”. Мотор усивача покреће се приликом укључивања прикљученог електричног алата.
2. После искључивања електричног алата усивач ради још неколико тренутака да би се прашина из црева усисала у филтер кесу.

4.2.3 Регулација усисне снаге



Помоћу регулатора усисне снаге можете да мењате број обртаја мотора, а тиме и усисну снагу. То омогућава прецизно прилагођавање усисне снаге различитим захтевима усисавања.

4.3 Чишћење филтер улошка



Када се смањује усисна снага:

Дланом затворите отвор усисног црева. Притисните тастер за чишћење филтера (3x). Тако ће ваздушна струја уклонити прашину која се накупила на ламелама филтер улошка.

5 Подручја и начини употребе

5.1 Технике рада

Додатни прибор, распршивачи и усисна црева могу уз правилну употребу да повећају учинак и да смање трошкове чишћења.

Највећи ефекат чишћења постићи ћете поштовањем комбинације неколико правила и Ваших искустава на специјалним подручјима. У наставку је наведено неколико основних правила.

5.1.1 Усисавање сувих материјала



ОПРЕЗНО!

Усисавање запаљивих материјала је забрањено.

Приликом усисавања сувих материјала у посуду увек треба да буде убачена филтер кеса (каталогски број наведен је у поглављу 9.5 „Прибор”). Тако ћете усисни материјал моћи да одложите једноставно и хигијенски.

После усисавања филтер уложак ће се навлажити. Влажан филтер уложак ће се брзо зачепити ако усисавате суве материјале. Због тога филтер уложак треба пре сувог усисавања испрати и осушити или га заменити сувим филтер улошком.

5.1.2 Усисавање течности

Пажња!

Усисавање запаљивих течности је забрањено.

Пре усисавања течности увек уклоните филтер кесу и проверите пловак (види одломак 7.2.3 „Замена филтер улошка”).

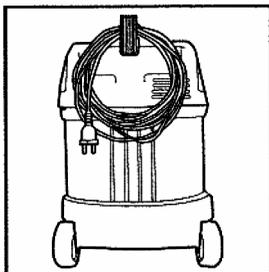
Препоручујемо да употребљавате одвојени филтер уложак или филтер мрежице.

Ако током рада настаје пена, одмах прекините рад и испразните посуду.

Да бисте смањили настајање пене, употребити уништавач пене Foam Stop (за број артикла видети одељак 9.5 „Прибор”).

6 По завршетку рада

6.1 Искључивање и чување усисивача



1. Искључите усисивач и прикључни утикач из утичнице.

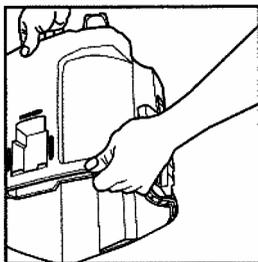
2. Прикључни кабл намотајте и обесите на куку за кабл. Усисно црево/распршивач обесите на држач прибора.
3. Испразните посуду, очистите усисивач.
4. После усисавања течности: горњи део усисивача одложите одвојено да би се филтер уложак осушио.
5. Усисивач одложите у суву просторију и обезбедите га од неовлашћене употребе.

7.1 Схема одржавања

	По завршетку рада	Према потреби
7.2.1 Пражњење посуде за прљавштину	●	
7.2.2 Замена филтер кесе		●
7.2.3 Замена филтер улошка		●
7.2.4 Контрола црева и прибора у погледу зачепљења, према потреби чишћење		●

7.2 Радови на одржавању

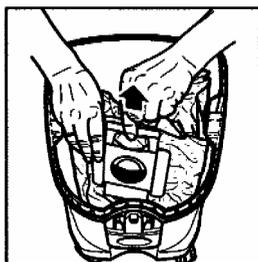
7.2.1 Пражњење посуде за прљавштину



Само после усисавања прашине која није запаљива. Испразните посуду за прљавштину ако филтер кесу нисте употребљавали.

1. Горњи део усисивача скините са посуде за прљавштину.
 2. Једном руком ухватите држач на доњој страни посуде за прљавштину и истресите усисани материјал.
 3. Усисани материјал одложите у складу са законским одредбама.
 4. Пре постављања горњег дела усисивача очистите ивицу посуде.
- Пре него што поново поставите усисно црево:
5. Очистите доводни наставка и оквир црева.

7.2.2 Замена филтер кесе



Приликом следећих радова пазите да непотребно не усковитлате прашину. Употребите заштитну маску за дисајне органе P2.

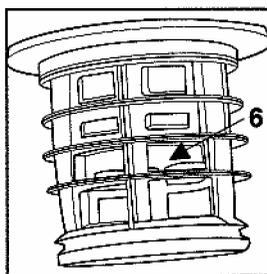
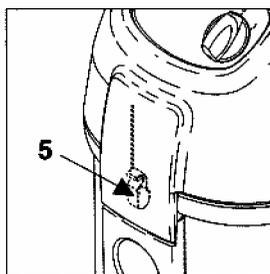
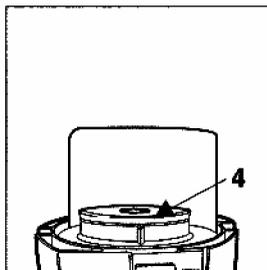
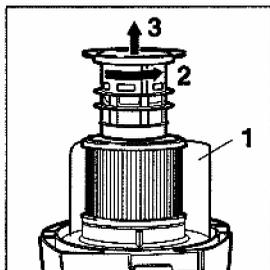
1. Горњи део усисивача скините са посуде за прљавштину.
2. Опрезно скините оквир филтер кесе са доводног наставка.
3. Оквир филтер кесе затворите клизачем.
4. Кесу за прашину одложите у складу са законским одредбама.
5. Нову филтер кесу убаците у очишћену посуду према упутству наведеном на филтер кеси.

ВАЖНО!

Филтер кесу приликом убацивања притисните на доводни наставка.

7.2.3 Замена филтер улошка

Приликом следећих радова пазите да непотребно не усковитлате праšину. Употребите заштитну маску за дисајне органе P2.

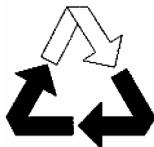


1. Горњи део усисивача скините са посуде за прљавштину. Одложите га са филтер улошком окренутим према горе. Притом горњи део усисивача не смеће да поставите на штитник (1).
2. Преносиви део филтера окрените у смеру супротном од казаљке на сату (2) и скините га.
3. Опрезно скините филтер уложак.
4. Очистите вретено филтера (4). Ако је оштећено, замените га.
5. Прегледајте антистатичку копчу. Ако је оштећена, дајте је сервису Макита да је замени.
6. Прегледајте рад пловка (6): Када окренете преносиви део филтера, пловак мора полако да се помера.
7. Поставите нови филтер уложак.
8. Поставите преносиви део филтера и забравите га окретањем у смеру казаљке на сату.
9. Истрошени филтер уложак одложите у складу са законским одредбама.

Пажња!
Никада не усисавајте без филтера!

Проблем	Узрок	Решење
<ul style="list-style-type: none"> • Мотор не ради 	<ul style="list-style-type: none"> > Активирао се осигурач на прикључној утичници. > Активирала се заштита од преоптерећења. 	<ul style="list-style-type: none"> • Укључите осигурач. • Искључите усисивач и пустите га око 5 минута да се хлади. Ако усисивач ни после тога не може поново да се укључи, позовите сервис Макита.
<ul style="list-style-type: none"> • Мотор не ради у аутоматском режиму 	<ul style="list-style-type: none"> > Електрични алат је покварен или није правилно убачен. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверите функционисање електричног алата односно чврсто прикључите утикач.
<ul style="list-style-type: none"> • Премала усисна снага 	<ul style="list-style-type: none"> > Регулатор усисне снаге је подешен превише ниско. > Зачепљено усисно црево/распршивач. > Вретено/ивица посуде између горњег дела усисивача и посуде за прашину је задрљано/покварено. > Филтер кеса је пуна. > Задрљан филтер уложак. > Квар аутоматског чишћења. 	<ul style="list-style-type: none"> • Усисну снагу подесите према упутству у одељку 4.2.3 „Регулација усисне снаге”. • Очистите усисно црево/распршивач. • Очистите/замените вретено. • Видети одељак 7.2.2 „Замена филтер кесе”. • Видети поглавље 4.3 „Чишћење филтер улошка” одн. 7.2.3 „Замена филтер улошка”. • Позовите сервис Макита.
<ul style="list-style-type: none"> • Приликом мокрог усисавања нема усисне снаге 	<ul style="list-style-type: none"> > Посуда је пуна. 	<ul style="list-style-type: none"> • Искључите апарат. Испразните посуду.
<ul style="list-style-type: none"> • Напон осцилује 	<ul style="list-style-type: none"> > Превисока импеданца у напонској мрежи 	<ul style="list-style-type: none"> • Употребите одговарајући продужни кабл (видети поглавље 9.4 „Технички подаци”). • Апарат прикључите у другу утичницу, која се налази ближе ормарићу са осигурачима. Ако је импеданца на тачки преузимања $\leq 0,15\Omega$, не очекују се осцилације напона веће од 7%.

9.1 Враћање алата на поновну прераду



Истрошени алат треба онеспособити за даљу употребу.

1. Извуците мрежни утикач и прережите прикључни кабл.

У апарату се налазе драгоцени материјали које треба вратити на поновну прераду. У вези са уклањањем апарата позовите надлежно комунално предузеће за сакупљање отпадака.

Ако имате питања, обратите се својој локалној управи или најближем продавцу.

9.2 Гаранција

За гаранцију важе наши општи услови пословања.

Задржавамо право на техничке промене које су последица развоја.

9.3 Пробе и сертификати

Усисивачи су били испитани према IEC/EN 60335-2-69, укључујући прилог AA. Утврђено је да су испуњени сви захтеви за апарате разреда прашине L.

Треба редовно да изводите пробе у складу са националним прописима о спречавању незгода (у Немачкој према VBG 4 и DIN VDE 0701 Део 1 и Део 3 у редовним раздобљима и после поправљања или преправке).

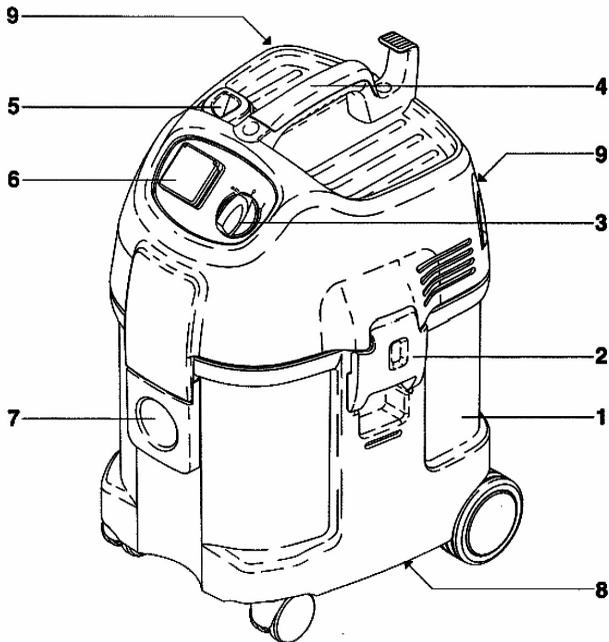
Барем једном годишње произвођач или стручно оспособљене особе морају да изведу техничко испитивање у погледу прашине, на пример преглед филтера у вези са оштећењима, непропустљивости апарата, рада контролних уређаја.

9.4 Технички подаци

Макита 446L				
		EU	AU	CH
Напон	V	230	240	230
Фреквенција мреже	Hz	50/60	50/60	50
Потрошна снага	W	1.200	1.200	1.200
Прикључна вредност за утичницу апарата	W	2.400	1.200	1.200
Заједнички прикључни вод/ заштита	W/A	3.600/16	2.400/10	2.300/10
Проток (ваздух)	max. l/min	3.600	3.600	3.600
Потпритисак	max. Pa	23.000	23.000	23.000
Ниво звучног притиска	дБ (А)	62	62	62
Радна бука	дБ (А)	59	59	59
Дужина прикључног кабла	м	7,5	7,5	7,5
Тип прикључног кабла		H07RN-F 3 x 1,5	H07RN-F 3 x 1,5	H07RN-F 3 x 1,5
Сигурносни разред		I	I	I
Врста заштите (заштита од воде која прска)		IMC	IMC	IMC
Степен радио сметњи		EN 55014-1	EN 55014-1	EN 55014-1
Запремина посуде	л	С	С	С
Ширина	мм	380	380	380
Дубина	мм	390	390	390
Висина	мм	570	570	570
Маса	кг	10	10	10

9.5 Прибор

Ознака	Каталожки број
Филтер кеса (5 комада)	W302 000 449
Филтер уложак	W302 000 490
Филтер мрежица	W15475
Foam Stop (6 x 1)	W8469
Монтажна кеса (5 комада)	W302 001 310



СЕ – ИЗЈАВА О САГЛАСНОСТИ

Доле потписани Јасухико Канзаки, овлашћена особа друштва Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446-8502 Japan, изјављује да је овај производ друштва Makita Corporation Japan

модел **Макита 446L**
(230V, 50-60 Hz, 1200W)

(серијски број: серијска производња)
произведен код ALTO Deutschland GmbH, Guido-Oberdorfer Str. 2-8, D-89287 Bellenberg,
усклађен са следећим стандардима:

EN292-1, EN292-2, EN60335-2-69, EN50014-1,
EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, 60335-2-2

у складу са смерницама Савета Европе: 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС и 98/37/ЕС.

Јасухико Канзаки

Bellenberg, 2004-02-17